

FM 728  
3



ქალთა მუზეუმში  
ლილი შავერვაშვილი



**საღამო თბილისის ზღვაზე**

**ВЕЧЕР НА ТБИЛИССКОМ МОРЕ**

ლილი შავერზაშვილი  
Лили Шаверзашвили

საღამო თბილისის ზღვაზე



ВЕЧЕР НА ТБИЛИССКОМ МОРЕ

728  
FM 3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
თბილისი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 68





# სალამო თბილისის ზღვაზე

მუს. ლ. შავერზაშვილისა  
ტექსტი გრ. აბაშიძისა

# ВЕЧЕР НА ТБИЛИССКОМ МОРЕ

Муз. Л. Шаверзашвили  
Текст Гр. Абашидзе  
Рус. пер. Ир. Аракишвили

Andante

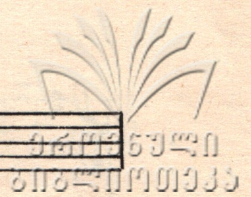
The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps and a common time signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, including a triplet of eighth notes.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "სა - ლა - მოვ - დე-ბა... / Пред - ве - чер - ний час." The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the bass line.

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "ზოვა - ხრდი - ლეგს იფენს. / Ма - нит - мо - ря тень. / ოვ - ვა / Всю - ду". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the bass line.







მა - ვა - ლო მზე თვალს ა - დევ - ნებს  
там и тут по вол - нам сколь - зят!

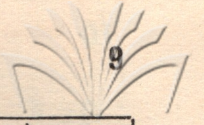
The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (D major). The lyrics are in Georgian and Russian. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

და რუ - მად ამ ტვრევს უ - რი -  
К э - той кра - со - те. к э - тим

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line remains in the treble clef with the same key signature. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern established in the first system.

ცვი ჭვლი წყალ - ში ჩა - სუ - ლო  
чу - де - сам при - сталь - но солн - це

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a final note. The piano accompaniment also concludes with a final chord. The time signature changes to 3/4 in the final measure.



*a tempo*

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a melody line.

შუ - ჯობ სა - ცგვ - რგბს.  
при - ко - ва - ло взгляд.

საქართველოს  
საზღვრო სპეციალური  
სამსახური

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with chords and a bass line.

*mp*

*a tempo*

Second system of musical notation, featuring a vocal line with a whole rest and piano accompaniment.

Third system of musical notation, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

ღა - ბა - ვარ - ღმ - დებ  
А в ле - су гу - стом



ԾԱԳ — ՁԻ ԳՐՈՒՄՆ\_ԵԳ\_ՁԻ.      ԵՆ — ԸՍԾ  
 ПТИ — ЧЬИ ГО\_ЛО\_СА!      Здесь — в Тѳи —

ԶԵ\_ԵՆ\_ՏՅ      ԸԸ — ԳՅ ԾԾԾ-ՅԳ\_ԼՈ.  
 ли\_си\_где      ма\_нит\_мо\_ря\_тьнь.

ԾԾԻ — ԼՈ — ՆՈՆ ՆԼՅՅ\_ԵԳ      ԻԳ — ԶԻ  
 где — ма — ха\_та\_спит      об — на —

*cresc.*





4812/41

ფასი 18 კპ.  
Цена 18 коп.



რედაქტორი **ს. გუდიაშვილი**  
Редактор **Н. Гутиашвили**

გამომგ. **პ. შირიაშვილი**  
Выпуск. **П. Ширяпов**

Заказ **93**      Тираж 200.      Подписано к печати 20/X-67 г.      Колич. форм 1 1/2.

Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда

гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20